



# CHARLIE

## Aloha Cover



**SUITABLE FOR**  
Swandoo Charlie



# CHARLIE

Aloha Cover



English



Deutsch



Español



Français



Italiano



Nederlands



Polskie



русский



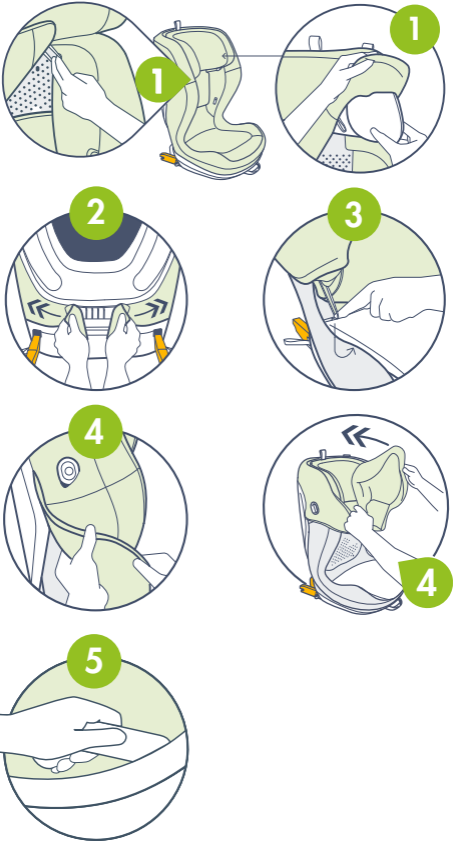
中国人



한국어



## INSTALLATION STEPS



## INSTALLATION OF THE ALOHA COVER

- 1** Detach the pressure buttons on both sides of the headrest cover and remove the fabric from the headrest by simply lifting it up from the edges. There are two small loops behind the cover beneath the headrest, holding it in place - make sure to detach these first.
- 2** Open the fabrics on the back of the child seat.
- 3** To prevent the cover from slipping forwards whilst in use, there are two small loops beneath the cover holding it in place in the seating area. Ensure the cover is detached from the hooks by pinching the cover at each side of the seating area and pulling towards the centre of the seat prior to removing the fabric completely.
- 4** Loosen the whole cover by lifting it up from the edges. Pay particular attention to the area around the Side Impact Buddy socket - the blue plastic socket does not have to be removed.
- 5** To install the new cover or reinstall an existing one, first grab the fabric installation tool. Unless removed prior to washing the cover, you'll find the fabric installation tool behind the headrest. Tuck the fabric edge into the right position around the edges of the seat.

Ensure the cover is reinstalled the same way they previously were. You can follow the previous steps in reverse order to make sure everything is in place.

- 6** Pat yourself on the back! Remember how easy was life before kids? Worry not! We've got you covered with award-winning child restraint systems!

## WASHING & CARE



Please wash before first use!

Machine washable:  
Fine wash/Delicate programme.  
Hand wash recommended.

Use mild detergents. Do not dry clean, bleach or tumble dry. Keep away from your dog, your cat and direct heat. Do not use bleach, abrasive, upholstery or aggressive cleaning agents.

Clean the plastic parts and the integrated harness system with a mild detergent and warm water. Do not use lubricants.

**!** Washing this fabric cover will not wash away your sins.

### Wrinkles?

Remove any wrinkles from the fabric cover with a steamer. If you don't have one available, try the steam function of your iron instead.

While steaming, be sure not to touch any plastic parts of the seat with the iron. Please be careful with hot steam! Keep it far from your body, your cat, your dog, mother-in-law, house plants... etc. You get the point :)



## PRODUCT LIFETIME WARRANTY

Our warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance.

The warranty covers all manufacturing and material defects existing at the date of purchase, or appearing within 2 years from the date of receipt from the retailer. This warranty does not cover damages caused by normal wear and tear, negligence, accidents, abuse or a result of failing to comply with the user manual.

If you have any questions or concerns about this product or this user manual, please contact us before using the product.

We look forward to hearing from you!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

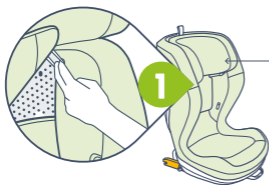
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## INSTALLATION



## BEZIEHEN DES ALOHA-STOFFBEZUGS

- 1 Öffnen Sie die Druckknöpfe an beiden Seiten des Kopfstützenbezugs und entfernen Sie den Stoff von der Kopfstütze, indem Sie ihn einfach an den Rändern anheben. Hinter dem Bezug befinden sich unterhalb der Kopfstütze zwei kleine Schlaufen, die ihn an seinem Platz halten - lösen Sie diese zuerst.
- 2 Öffnen Sie den Stoffbezug auf der Rückseite des Kindersitzes.
- 3 Um zu verhindern, dass der Bezug während der Benutzung nach vorne rutscht, befinden sich unter dem Bezug bei der Sitzfläche zwei kleine Schlaufen, die ihn in Position halten. Vergewissern Sie sich, dass der Bezug von den Haken gelöst ist, indem Sie den Bezug an jeder Seite der Sitzfläche zusammendrücken und zur Mitte des Sitzes ziehen, bevor Sie den Stoff vollständig entfernen.
- 4 Lösen Sie den gesamten Bezug, indem Sie ihn an den Kanten anheben.
- 5 Um den neuen Bezug oder einen vorhandenen Bezug wieder zu installieren, nehmen Sie das Montagewerkzeug für den Stoffbezug. Sofern es nicht vor dem Waschen entfernt wurde, finden Sie das Stoffmontagewerkzeug auf der linken Seite der Kopfstütze. Legen Sie die Stoffkante um die Kanten des Sitzes an und achten darauf, dass der Bezug wieder so installiert wird, wie er vorher war. Sie können die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen, um sicherzustellen, dass alles an seinem Platz ist.
- 6 Klopfen Sie sich selbst auf die Schulter, schenken Sie sich ein erfrischendes Getränk ein und erinnern Sie sich daran, wie einfach das Leben war, bevor Sie Kinder hatten....



## WASCHEN & PFLEGE



Bitte vor dem ersten Gebrauch waschen.

Maschinenwaschbar:

Programm Feinwäsche/Handwäsche.

Handwäsche empfohlen.

Verwenden Sie milde Reinigungsmittel.

Nicht chemisch reinigen, bleichen oder im

Trockner trocknen. Vor direkter Hitze schützen.

Benutzen Sie keine bleichenden, schleifenden  
oder scheuernden Reinigungsmittel

Reinigen Sie die Kunststoffteile und das integrierte  
Gurtsystem nur mit einem milden Reinigungsmittel  
und warmem Wasser. Verwenden Sie keine  
Schmiermittel.

**!** Das Waschen dieses Stoffbezugs wird Ihre  
Sünden nicht wegwaschen.

### **Knitterfalten?**

Entfernen Sie eventuelle Falten auf dem Stoffbe-  
zug mit einem Steamer (Dampfglätter). Wenn Sie  
keinen zur Verfügung haben, verwenden Sie statt-  
dessen die Dampffunktion Ihres Bügeleisens.

Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Bügeleisen  
keine Kunststoffteile des Sitzes berühren. Seien Sie  
bitte vorsichtig mit heißem Dampf! Halten Sie ihn  
fern von Ihrem Körper, Ihrer Katze, Ihrem Hund,  
Ihrer Schwiegermutter, Ihren Zimmerpflanzen usw.  
Naja, Sie wissen schon :)



## LEBENSLANGE GARANTIE

Unsere Garantie spiegelt unser Vertrauen in die hohe Qualität unseres Designs, Entwicklung, Produktion und Produktleistung wider.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Herstellungs- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind oder innerhalb von 2 Jahren ab dem Zeitpunkt des Kaufbelegs des Händlers auftreten. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch normale Abnutzung, Fahrlässigkeit, Unfälle, Missbrauch oder durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden.

Wenn du Fragen oder Bedenken zu diesem Produkt oder dieser Bedienungsanleitung hast, setze dich bitte mit uns in Verbindung, bevor du das Produkt verwendest.

Wir freuen uns von dir zu hören!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

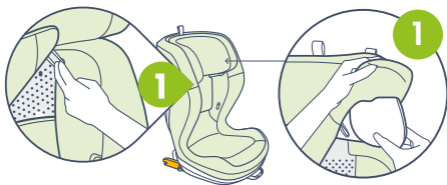
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Wien,  
Österreich



## PASOS PARA LA INSTALACIÓN



## INSTALACIÓN DE LA FUNDA ALOHA

- 1 Desenganche los botones de presión situados a ambos lados de la funda del reposacabezas y retire la tela del reposacabezas simplemente levantándola por los bordes. Detrás de la funda, debajo del reposacabezas, hay dos pequeñas presillas que la sujetan.
- 2 Abra las telas de la parte posterior del asiento infantil.
- 3 Para evitar que la funda se deslice hacia delante mientras se utiliza, hay dos pequeñas presillas debajo de la funda que la sujetan en la zona de asiento. Asegúrese de que la funda se separa de los ganchos pellizcando la funda a cada lado de la zona de asiento y tirando hacia el centro del asiento antes de retirar la tela por completo.
- 4 Afloje toda la funda levantándola por los bordes. Preste especial atención a la zona alrededor del encaje del Side Impact Buddy - no es necesario retirar el encaje de plástico azul.
- 5 Para instalar la nueva cubierta o reinstalar una existente, coja primero la herramienta de instalación de la tela. A menos que la haya retirado antes de lavar la funda, encontrará la herramienta de instalación de la tela detrás del reposacabezas. Coloque el borde de tela en la posición correcta alrededor de los bordes del asiento.

Asegúrese de que la funda vuelve a instalarse de la misma forma que antes. Puede seguir los pasos anteriores en orden inverso para asegurarse de que todo está en su sitio.

- 6 ¡Date una palmadita en la espalda!  
¿Recuerdas lo fácil que era la vida antes de tener hijos? No te preocupes. ¡Le tenemos cubierto con los galardonados sistemas de retención infantil!

## INSTRUCCIONES DE LAVADO



Lavar antes del primer uso.

Lavado a máquina:  
Programa de lavado fino/lavado a mano.

Se recomienda lavar a mano.

Utilizar detergentes suaves. No limpiar en seco, ni usar lejía ni secadora. Mantener alejado del calor directo. No utilice blanqueadores o agentes de limpieza abrasivos ni agresivos.

Limpie las piezas de plástico y el sistema de arnés integrado con un detergente suave y agua tibia. No utilice lubricantes.

**!** ¡Limpiar este producto no limpiará tu conciencia!

### ¿Arrugas?

Elimina las arrugas de la funda de tela con un vaporizador. Si no tienes una, prueba con la función de vapor de tu plancha.

Al vaporizar, asegúrate de no tocar ninguna parte de plástico del asiento con la plancha. Ten cuidado con el vapor caliente. Manténgalo lejos de su cuerpo, de su gato, de su perro, de su suegra, de las plantas de la casa... etc. Ya lo has entendido :)



## GARANTÍA

Nuestra garantía refleja la confianza en la alta calidad de nuestro diseño, ingeniería, fabricación, y rendimiento del producto.

La garantía cubre todos los defectos de fabricación y materiales existentes en la fecha de compra, o que aparecen dentro de los 2 años a partir de la fecha de compra del minorista. Esta garantía no cubre daños causados por el desgaste normal, negligencia, accidentes, abuso el uso de accesorios no autorizados o como resultado de no cumplir con el manual del usuario.

Si tiene alguna pregunta o inquietud sobre este producto, o este manual del usuario, contáctenos antes de usar el producto!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

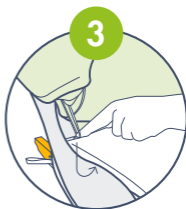
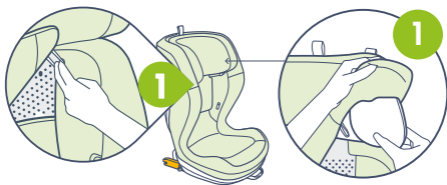
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## ÉTAPES DE L'INSTALLATION



## INSTALLATION DE LA HOUSSE ALOHA

- 1 Détachez les boutons de pression des deux côtés de la housse de l'appui-tête et retirez le tissu de l'appui-tête en le soulevant simplement par les bords. Il y a deux petites boucles derrière la housse sous l'appui-tête, qui la maintiennent en place - assurez-vous de les détacher d'abord.
- 2 Ouvrez les tissus à l'arrière du siège enfant.
- 3 Pour éviter que la housse ne glisse vers l'avant pendant l'utilisation, deux petites boucles situées sous la housse la maintiennent en place dans la zone d'assise. Assurez-vous que la housse est détachée des crochets en la pinçant de chaque côté de la zone d'assise et en la tirant vers le centre du siège avant de retirer complètement le tissu.
- 4 Détachez l'ensemble de la housse en la soulevant par les bords. Faites particulièrement attention à la zone autour de la douille du Side Impact Buddy - la douille en plastique bleu n'a pas besoin d'être retirée.
- 5 Pour installer la nouvelle housse ou réinstaller une housse existante, saisissez d'abord l'outil d'installation du tissu. L'outil d'installation du tissu se trouve derrière l'appui-tête, à moins qu'il n'ait été retiré avant le lavage de la housse. Placez le bord du tissu dans la bonne position autour des bords du siège.

Assurez-vous que la housse est réinstallée de la même manière que précédemment. Vous pouvez suivre les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour vous assurer que tout est en place.

- 6 Félicitez-vous ! Vous vous souvenez de la facilité avec laquelle vous viviez avant d'avoir des enfants ? Ne vous inquiétez pas ! Nous vous proposons des systèmes de retenue pour enfants primés!



## INSTRUCTIONS DE LAVAGE



Veillez laver avant la première utilisation.

Lavable en machine :

Programme de lavage fin/ lavage à la main.

Lavage à la main recommandé.

Utilisez des détergents doux. Ne pas nettoyer à sec, blanchir ou sécher en machine. Tenir à l'écart de toute chaleur directe. N'utilisez ni eau de Javel, agent de nettoyage abrasif ou produits de nettoyage pour tissus d'ameublement.

Nettoyez les pièces en plastique et le système de harnais intégré avec un détergent doux et de l'eau tiède. Ne pas utiliser de lubrifiants.

**!** Le lavage de cette housse en tissu n'effacera pas vos péchés.

### Des plis?

Éliminez les éventuels plis de la housse en tissu à l'aide d'un défroisseur. Si vous n'en avez pas, essayez plutôt la fonction vapeur de votre fer à repasser.

Pendant la cuisson à la vapeur, veillez à ne pas toucher les parties en plastique du siège avec le fer. Faites attention à la vapeur chaude ! Tenez-la éloignée de votre corps, de votre chat, de votre chien, de votre belle-mère, des plantes d'intérieur... etc. Vous l'avez compris :)



## GARANTIE

Notre garantie témoigne de notre confiance dans la haute qualité de notre conception, de notre ingénierie, de notre production et de nos produits.

La garantie couvre tous les défauts de fabrication et de matériel existant à la date d'achat, ou apparaissant dans les 2 ans à compter de la date de réception par le détaillant. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, la négligence, les accidents, les abus ou le non-respect du manuel d'utilisation.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ce produit ou ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter avant d'utiliser le produit.

Nous avons hâte de vous entendre!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

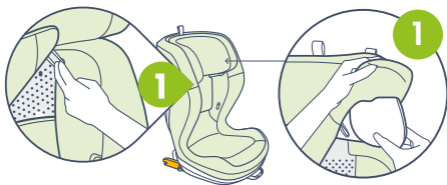
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## FASI DI INSTALLAZIONE



## INSTALLAZIONE DELLA COPERTINA ALOHA

- 1 Staccare i pulsanti di pressione su entrambi i lati del rivestimento del poggiatesta e rimuovere il tessuto dal poggiatesta sollevandolo semplicemente dai bordi. Dietro la fodera, sotto il poggiatesta, sono presenti due piccoli occhielli che la tengono in posizione: assicuratevi di staccarli prima.
- 2 Aprire i tessuti sul retro del seggiolino.
- 3 Per evitare che la fodera scivoli in avanti durante l'uso, ci sono due piccoli occhielli sotto la fodera che la tengono in posizione nell'area di seduta. Assicurarvi che la fodera sia staccata dai ganci pizzicandola su ciascun lato dell'area di seduta e tirandola verso il centro del seggiolino prima di rimuovere completamente il tessuto.
- 4 Allentare l'intera copertura sollevandola dai bordi. Prestare particolare attenzione all'area intorno alla presa Side Impact Buddy: la presa di plastica blu non deve essere rimossa.
- 5 Per installare la nuova copertura o reinstallare quella esistente, prendere prima l'attrezzo per l'installazione del tessuto. Se non è stato rimosso prima del lavaggio della copertura, l'attrezzo di installazione del tessuto si trova dietro il poggiatesta. Riportare il bordo del tessuto nella giusta posizione intorno ai bordi del sedile.

Assicurarvi che la fodera sia reinstallata nello stesso modo in cui lo era in precedenza. È possibile seguire i passaggi precedenti in ordine inverso per assicurarsi che tutto sia al suo posto.

- 6 Datevi una pacca sulla spalla! Ricordate quanto era facile la vita prima dei bambini? Non preoccupatevi! Ci pensiamo noi con i nostri pluripremiati sistemi di ritenuta per bambini!

## ISTRUZIONI DI LAVAGGIO



Lavare il rivestimento in stoffa prima di utilizzare il seggiolino.

Lavabile in lavatrice: programma delicato / a mano.

Consigliato il lavaggio a mano.

Usare detersivi delicati. Non lavare a secco, candeggiare o asciugare in asciugatrice. Conservare lontano da fonti dirette di calore, dal vostro cane e dal vostro gatto. Non utilizzare candeggina, detersivi abrasivi, aggressivi o per tappezzerie.

Pulire le parti in plastica e l'imbracatura con un detersivo delicato e acqua tiepida. Non utilizzare lubrificanti.

**!** Il lavaggio di questo rivestimento in tessuto non cancellerà i vostri peccati.

### Rughe?

Eliminate le grinze dal rivestimento in tessuto con un vaporizzatore. Se non ne avete uno a disposizione, provate a utilizzare la funzione vapore del vostro ferro da stiro.

Durante la vaporizzazione, assicurarsi di non toccare le parti in plastica del sedile con il ferro. Fate attenzione al vapore caldo! Tenetelo lontano dal corpo, dal gatto, dal cane, dalla suocera, dalle piante di casa... ecc. Avete capito bene :)



## GARANZIA

La nostra garanzia riflette la nostra fiducia nell'elevata qualità del nostro design, della nostra progettazione, produzione e delle prestazioni del prodotto.

La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione e dei materiali esistenti alla data di acquisto o che compaiono entro 2 anni dalla data di acquisto dal rivenditore. La presente garanzia non copre i danni causati da normale usura, negligenza, incidenti, abuso, uso di accessori non autorizzati conseguenza della mancata osservanza del manuale dell'utente.

In caso di domande o dubbi su questo prodotto o su questo manuale utente, contattaci prima utilizzare il prodotto.

Non vediamo l'ora di ricevere tue notizie!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

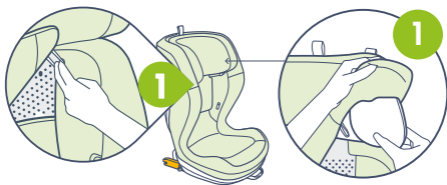
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## INSTALLATIESTAPPEN



## INSTALLATIE VAN DE ALOHA HOES

**1** Maak de drukknoppen aan beide zijden van de bekleding van de hoofdsteun los en verwijder de stof van de hoofdsteun door deze eenvoudigweg aan de randen op te tillen. Achter de bekleding onder de hoofdsteun bevinden zich twee lusjes die de bekleding op zijn plaats houden - maak deze eerst los.

**2** Open de stoffen aan de achterkant van het kinderzitje.

**3** Om te voorkomen dat de bekleding tijdens het gebruik naar voren glijdt, zitten er twee lusjes onder de bekleding die de bekleding op zijn plaats houden in het zitgedeelte. Maak de bekleding los van de haken door de bekleding aan weerszijden van het zitgedeelte vast te knijpen en naar het midden van het zitje te trekken voordat u de stof volledig verwijdert.

**4** Maak de gehele bekleding los door deze aan de randen op te tillen. Let vooral op het gebied rond de Side Impact Buddy aansluiting - de blauwe plastic aansluiting hoeft niet te worden verwijderd.

**5** Om de nieuwe bekleding te installeren of een bestaande opnieuw te installeren, pakt u eerst het gereedschap voor het installeren van de stof. Tenzij het is verwijderd voor het wassen van de bekleding, vindt u de stofinstallatiehulp achter de hoofdsteun. Plooi de stofrand in de juiste positie rond de randen van de stoel.

Zorg ervoor dat de bekleding op dezelfde manier wordt teruggeplaatst als voorheen. U kunt de vorige stappen in omgekeerde volgorde volgen om er zeker van te zijn dat alles op zijn plaats zit.

**6** Geef jezelf een schouderklopje! Weet je nog hoe makkelijk het leven was voor de kinderen? Geen zorgen! Wij hebben u gedekt met bekroonde kinderzitjes!



## WAS INSTRUCTIES



Was voor het eerste gebruik.

Machinewasbaar:

Programma voor fijne was/handwas.

Handwas aanbevolen.

Gebruik milde schoonmaakmiddelen. Niet chemisch reinigen, bleekmiddel gebruiken of in de droger stoppen. Verwijderd houden van uw hond, uw kat en directe hitte.

Gebruik geen bleekmiddelen, schuurmiddelen, stofferings- of agressieve schoonmaakmiddelen.

Reinig de kunststof onderdelen en het geïntegreerde gordelsysteem met een mild reinigingsmiddel en warm water. Gebruik geen smeermiddelen.

**!** Het wassen van deze stoffen bekleding wast uw zonden niet weg.

### Kreukels?

Verwijder eventuele kreukels uit de stoffen bekleding met een stoomapparaat. Als u er geen heeft, probeer dan de stoomfunctie van uw strijkijzer.

Raak tijdens het stomen geen plastic onderdelen van de stoel aan met het strijkijzer. Wees voorzichtig met hete stoom! Blijf uit de buurt van uw lichaam, uw kat, uw hond, schoonmoeder, kamerplanten... enz. Je snapt het wel :)



## GARANTIE

Onze garantie weerspiegelt ons vertrouwen in de hoge kwaliteit van onze ontwerp-, engineering-, productie- en productprestaties.

De garantie dekt alle fabricage- en materiaaldefecten die op de datum van aankoop bestaan, of die zich voordoen binnen 2 jaar na de datum van ontvangst door de dealer. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door normale slijtage, nalatigheid, ongevallen, misbruik of het niet naleven van de gebruikershandleiding.

Als u vragen of opmerkingen hebt over dit product of deze gebruikershandleiding, neem dan contact met ons op voordat u het product gebruikt.

We horen graag van u!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

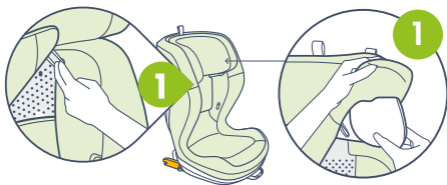
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## ETAPY INSTALACJI



## MONTAŻ POKROWCA ALOHA

- 1 Odłączyć przyciski naciskowe po obu stronach pokrowca zagłówka i zdjąć tkaninę z zagłówka, po prostu podnosząc ją z krawędzi. Za pokrowcem pod zagłówkiem znajdują się dwie małe pętelki, które trzymają go na miejscu - upewnij się, że najpierw je odczepisz.
- 2 Otwórz tkaniny na tylnej części fotelika.
- 3 Aby zapobiec zsuwaniu się pokrowca do przodu podczas użytkowania, pod pokrowcem znajdują się dwie małe pętelki przytrzymujące go na miejscu w siedzisku. Upewnij się, że pokrowiec został odłączony od zaczepów poprzez ściśnięcie pokrowca po obu stronach siedziska i pociągnięcie w kierunku środka fotelika przed całkowitym zdjęciem materiału.
- 4 Poluzuj cały pokrowiec, podnosząc go z brzegów. Zwróć szczególną uwagę na obszar wokół gniazda Side Impact Buddy - niebieskie plastikowe gniazdo nie musi być zdejmowane.
- 5 Aby zamontować nowy pokrowiec lub ponownie zamontować istniejący, najpierw chwyć za narzędzie do montażu tkaniny. Narzędzie do montażu tkaniny znajduje się za zagłówkiem, chyba że zostało usunięte przed praniem pokrowca. Umieść krawędź tkaniny we właściwym miejscu wokół krawędzi siedziska.

Upewnij się, że pokrowiec jest ponownie zamontowany w ten sam sposób, w jaki był wcześniej. Możesz wykonać poprzednie kroki w odwrotnej kolejności, aby upewnić się, że wszystko jest na swoim miejscu.

- 6 Poklep się po plecach! Pamiętasz, jak łatwe było życie przed dziećmi? Nie martw się! Mamy cię pod opieką dzięki wielokrotnie nagradzanym fotelikom dziecięcym!

## INSTRUKCJA PRANIA



Proszę wyprać przed pierwszym użyciem!

Można prać w pralce:  
Program prania delikatnego/ręcznego.

Zalecane pranie ręczne.

Używaj łagodnych detergentów. Nie czyścić chemicznie, nie wybielać ani nie suszyć w suszarce bębnowej. Trzymaj z dala od psa, kota i bezpośredniego ciepła. Nie używaj wybielaczy, materiałów ściernych, tapicerki ani agresywnych środków czyszczących.

Wyczyść plastikowe części i zintegrowany system uprząży łagodnym detergentem i ciepłą wodą. Nie używaj smarów.

**!** Pranie tego materiałowego pokrowca nie zmyje Twoich grzechów.

### Zmarszczki?

Usuń wszelkie zmarszczki z poszycia tkaniny za pomocą parownicy. Jeśli nie masz takiej maszyny, spróbuj użyć funkcji pary w żelazku.

Podczas gotowania na parze, pamiętaj, aby nie dotykać żelazkiem żadnych plastikowych części fotelika. Zachowaj ostrożność z gorącą parą! Trzymaj ją z dala od swojego ciała, kota, psa, teściowej, roślin domowych... itd. Rozumiesz o co chodzi :)



## GWARANCJA

Nasza gwarancja odzwierciedla nasze zaufanie do wysokiej jakości naszego projektu, inżynierii, produkcji i wydajności produktu.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe istniejące w dniu zakupu lub pojawiające się w ciągu 2 lat od daty otrzymania od sprzedawcy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, zaniedbaniem, wypadkami, nadużyciami lub wynikających z nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości dotyczące tego produktu lub niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z nami przed użyciem produktu.

Z niecierpliwością czekamy na wiadomość od Ciebie!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

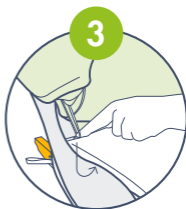
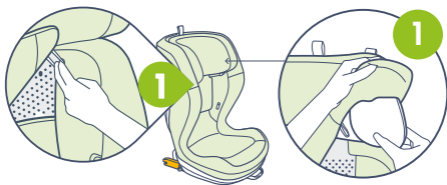
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## ЭТАПЫ УСТАНОВКИ



## УСТАНОВКА ЧЕХЛА АЛОНА

**1** Отсоедините нажимные кнопки с обеих сторон чехла подголовника и снимите ткань с подголовника, просто приподняв его за края. За чехлом под подголовником есть две небольшие петли, удерживающие его на месте - убедитесь, что сначала отсоединили их.

**2** Расстегните ткань на спинке детского сиденья.

**3** Чтобы чехол не соскользнул вперед во время использования, под ним есть две небольшие петли, удерживающие его на месте в зоне сиденья. Убедитесь, что чехол отсоединился от петель, зажав чехол с каждой стороны сиденья и потянув его к центру сиденья, прежде чем полностью снять ткань.

**4** Ослабьте весь чехол, приподнимая его с краев. Обратите особое внимание на область вокруг гнезда Side Impact Buddy - синее пластиковое гнездо снимать не нужно.

**5** Чтобы установить новый чехол или переустановить существующий, сначала возьмите инструмент для установки ткани. Если инструмент для установки ткани не был снят до стирки чехла, он находится за подголовником. Заправьте край ткани в нужное положение по краям сиденья.

раньше. Вы можете выполнить предыдущие шаги в обратном порядке, чтобы убедиться, что все на месте.

**6** Похлопайте себя по спине! Помните, какой легкой была жизнь до появления детей? Не волнуйтесь! Мы позаботимся о вас, предлагая отмеченные наградами детские удерживающие системы!



## ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ



Пожалуйста, постирайте перед первым использованием!

Можно стирать в машине:  
Программа тонкой стирки/ручной стирки.

Рекомендуется ручная стирка.

Используйте мягкие моющие средства. Не подвергать химической чистке, не отбеливать и не сушить в стиральной машине. Храните вдали от прямых источников тепла. Не используйте смазки, отбеливатели, абразивные материалы, а также агрессивные чистящие средства.

Очистите пластиковые детали и встроенную систему ремней теплой водой с мягким моющим средством.

### Морщины?

Удалите все морщины с тканевого чехла с помощью отпаривателя. Если у вас нет такого прибора, воспользуйтесь функцией отпаривания утюга.

Во время отпаривания следите за тем, чтобы утюг не касался пластиковых деталей сиденья. Пожалуйста, будьте осторожны с горячим паром! Держите его подальше от своего тела, кошки, собаки, свекрови, домашних растений... и т.д. Вы уловили суть :)



## ГАРАНТИЯ

Наша гарантия отражает нашу уверенность в высоком качестве нашего продукта с точки зрения дизайна, разработки, производства и использования.

Гарантия распространяется на все производственные дефекты, которые проявились в период шести месяцев с даты покупки. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом, несчастным случаем или несоблюдением инструкции.

Если у вас остались вопросы по продукту или инструкции, пожалуйста, свяжитесь с нами перед тем, как использовать продукт.

Мы рады вам!

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

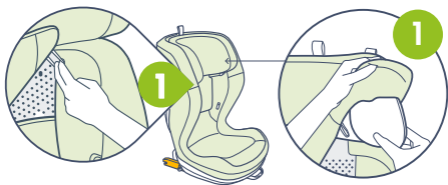
+49 89 322096393

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## 安装步骤



## 给座椅更换ALOHA布套

- ① 将头枕枕套从头枕上拉出, 请注意头枕后方下部的塑料上有两个用于固定布套的挂钩, 需要先将弹力绳从挂钩取下, 再拆除头枕枕套。
- ② 将座椅布套从背后的椅壳中抽出。
- ③ 为了防止布套在使用时滑动错位, 我们在布套腰部内侧的左右两边各使用一根挂绳, 挂绳挂在椅壳腰部的塑料挂钩上, 请将挂绳从挂钩上取下, 布套就和座椅分离了。
- ④ 将布套与侧防护 (Side Impact Buddy) 的连接处松开, 从布套边缘提起整片布套, 将布套抽离座椅。

耶!准备好去夏威夷了吗?

- ⑤ 在安装布套时, 记得先把布套安装塞片从头枕枕套后面的小口袋拿出。在安装布套时, 请从第4步到第1步反向操作, 为了获得平整的布套表面, 请使用布套安装塞片将布套边缘塞进椅壳中, 确保一切就绪。
- ⑥ 伸个懒腰, 给自己冲一杯咖啡, 您可能会想起在有孩子之前的生活是多么轻松.....但, 现在也不错, 无论带TA去哪都不用担心, 我们为您提供了一个品质卓越的安全座椅, 对TA的旅途提供系统、完善的保护!:P

## 清洗与护理



首次使用前请清洗布套！

可机洗：  
精细洗涤/精致程序。  
建议手洗。

请使用温和、中性的清洁剂。请勿干洗、漂白或烘干。请不要使用漂白剂、抛光剂、室内装潢或腐蚀性清洁剂。

您还可以用温和的清洁剂和温水清洁塑料部件和安全带，但不要使用润滑剂。

请让布套远离您的宠物和热源。

### 关于布套褶皱？

如果您想让布套看起来光滑平整一些，可以用挂烫机去除布套上的褶皱。如果您没有可用的挂烫机，试试熨斗的蒸汽功能。

使用时，确保不要用挂烫机/熨斗接触座椅的任何塑料部件。请小心热蒸汽！让它远离您的身体、宠物、家人、植物等等。现在您明白它的危险性了吧，请正确使用：)



## 质保

我们的保修条款反映了我们对设计，工程，生产和产品性能高品质的信心。

保修期包括从购买之日或从零售商收到之日起 2 年内出现的所有制造和材料缺陷。此保修不包括由于正常磨损、疏忽、事故、滥用，使用未经授权的附件或不遵守用户手册而造成的损坏。

如果您对本产品或使用手册有任何疑问或顾虑，请在使用本产品前与我们联系。

静候佳音！

[hello@swandoo.com](mailto:hello@swandoo.com)

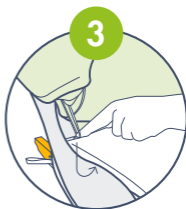
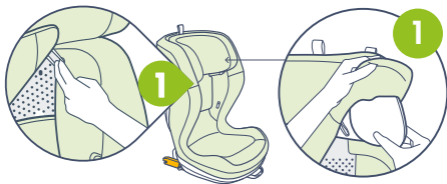
+86 0512 66360798

Always with you  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria



## 설치 방법



## 패브릭 교체 방법

- ① 헤드레스트 뒤쪽 커버 아래 후크에 고정 되어있는 밴딩커넥터를 먼저 분리 한 뒤 패브릭을 위에서부터 천천히 벗겨줍니다.
- ② 시트 뒤쪽아래에 맞물려 있는 패브릭을 하나씩 열어서 벗깁니다.
- ③ 사용 중 커버가 앞으로 끌려 내려가는 것을 방지하기 위해 시트 위치 뒤쪽의 커버 아래에 두 개의 작은 후크가 있어 커버를 제자리에 고정합니다. 천을 완전히 제거하기 전에 커버가 후크에서 완전히 분리 되었는지 다시 한번 확인 하도록 합니다.
- ④ 패브릭을 끝에서부터 차근차근 벗기면 어렵지 않게 분리할 수 있습니다. 특히 패브릭 커버를 분리할 때 카시트 양 쪽의 SIB (Side Impact Buddy) 를 장착하는 소켓이 함께 빠지지 않도록 주의해 주세요.
- ⑤ 패브릭을 다시 씌울 때는 위의 순서를 역순으로 진행 해 주세요. 조금 더 깔끔한 마무리를 위해, 패브릭 설치 툴을 이용하면 훨씬 수월하게 패브릭을 씌울 수 있습니다. 패브릭 설치 툴은 헤드레스트 커버 뒤쪽의 작은 포켓에서 찾을 수 있습니다.
- ⑥ 자, 이제 의자에 등을 기대로 음료를 따라 마시며 기억을 더듬어봅니다.. 아이가 없었을 때 누렸던 적막감과 평화로움을... 걱정 없이 하루하루를 살아갔던 그 시간들을...! 하지만 지금도 스완두 카시트와 함께라면 다시 그때 처럼 걱정 없이 평화로운 하루하루를 누릴 수 있을거예요. 우리 부모님들 모두 힘을냅시다!



## 세탁방법 및 취급 시 주의사항



세탁기 사용가능 : 손세탁을 권장하지만, 섬세 또는 울코스로 중성세제를 이용하여 세탁기 사용이 가능합니다.

드라이 클리닝을 하거나 표백, 텀블 드라이는 하지 않도록 합니다. 특히 강아지나 고양이의 날카로운 발톱과 뜨거운 햇볕 으로부터 지켜주세요!

표백제, 연마제, 위장제 또는 실재세정제를 사용하여 세탁하지 마십시오.

## 패브릭 구겨짐 관리법

가정용 스팀 다리기를 이용하여 알로하 커버의 구김을 제거해 주도록 합니다. 스팀 다리미가 없을 경우, 일반 다리미에서 스팀 기능을 이용해서도 사용 가능해요!

다림질을 하는 동안, 다리미의 열이 직접적으로 플라스틱 부분에 닿지 않도록 주의합니다. 또한, 뜨거운 스팀이 나오는 부분도 조심 하세요! 순간의 뜨거운 열이 연약한 피부나 제품을 손상시킬 수 있습니다. 조심, 또 조심하도록 해요!



## 품질보증

당사의 보증정책은 설계, 엔지니어링, 생산 및 제품 성능의 높은 품질에 대한 우리의 자신감을 반영합니다.

보증은 구매 및 제품을 수령한 2년 이내 발견 된 제조 및 자재 결함을 대상으로 하며, 고객이 사용하면서 생긴 마모 현상, 부주의에 의한 파손, 사용 설명서를 준수하지 않아 발생한 문제에는 해당되지 않습니다.

사용자 메뉴얼이나 제품에 대하여 궁금한 사항이나 문의가 있을 경우, 사용 전에 연락을 해 주시기 바랍니다.

여러분의 의견을 기다립니다!

hello@swandoo.com

+49 89 322096393

Always with you  
www.swandoo.com

All rights reserved © Swandoo GmbH 2023  
Landstrasser Hauptstrasse 71/101,  
1030 Vienna,  
Austria

**ALWAYS WITH YOU**  
[www.swandoo.com](http://www.swandoo.com)